



katholisch biel/bienne catholique
römisch-katholische kirchgemeinde biel und umgebung
paroisse catholique romaine de bienne et environs

Séances planifiées du Conseil de paroisse :

Geplante Sitzung des Kirchgemeinderates:

23.01.2024, 31.01.2024, 20.02.2024, 12.03.2024, 16.04.2024, 07.05.2024, 04.06.2024, 25.06.2024
20.08.2024, 17.09.2024, 15.10.2024, 19.11.2024, 10.12.2024

Séances et décisions / Sitzungen und Entscheide:

KGR2024-01 – 23.01.2024

- Le Conseil de paroisse a accepté le décompte du crédit d'investissement pour le changement des fenêtres de la rue de Morat 48. Sur un crédit de CHF 100 000, CHF 71 299.50 ont été dépensés, soit un solde de CHF 28 700.50 ; une bonne négociation de la responsable des bâtiments a permis une utilisation économe des ressources de la paroisse. Ces nouvelles fenêtres en bois / métal permettront une meilleure isolation thermique et phonique. Il s'agit d'une mesure dans le cadre de la politique de gestion de nos immeubles respectueuse de l'environnement et économe de nos ressources financières.
- Der Kirchgemeinderat hat die Abrechnung des Investitionskredits für den Austausch der Fenster an der Murtenstrasse 48 angenommen. Von einem Kredit von CHF 100 000 wurden CHF 71 299.50 ausgegeben, was einen Saldo von CHF 28 700.50 ergibt; eine gute Verhandlung der Gebäudeverantwortlichen ermöglichte einen sparsamen Umgang mit den Ressourcen der Kirchgemeinde. Die neuen Holz-/Metallfenster werden eine bessere Wärme- und Schalldämmung ermöglichen. Es handelt sich um eine Massnahme im Rahmen der Politik, unsere Gebäude umweltfreundlich und sparsam mit unseren finanziellen Ressourcen zu verwalten.